

**Wersja: L-2050B SS190505.01**

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

**Data produkcji:** \_\_\_\_\_

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ELEKTROHYDRAULICZNY**

**PODNOŚNIK DWUKOLUMNOWY**

**MODEL: L-2050B**



## SPIS TREŚCI

<b>1. Bezpieczeństwo</b> .....	<b>1</b>
1.1 Wprowadzenie .....	1
1.2 Symbole .....	1
1.3 Ostrzeżenia o zagrożeniach i zakazie obsługi .....	1
1.4 Ręczne przechowywanie .....	2
<b>1.5 Przeznaczenie</b> .....	<b>2</b>
1.6 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia .....	2
1.7 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi .....	2
1.8 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące serwisowania .....	3
1.9 Funkcje bezpieczeństwa .....	3
1.9.1 Kontrola typu czuwakowego .....	3
1.9.2 System wyrównywania .....	3
1.9.3 Przełącznik zapobiegania kolizjom .....	3
1.9.4 Automatyczne zabezpieczenie ramion.....	3
1.9.5 Zawór nadmiarowy ciśnienia .....	3
<b>2. Dane techniczne</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Instalacja</b> .....	<b>5</b>
3.1 Ważne informacje dotyczące betonu i kotwienia.....	5
3.2 Arkusz wskazówek dotyczących kotwienia.....	5
3.3 Procedura instalacji.....	6
<b>4. Testy i kontrole, które należy wykonać przed uruchomieniem</b> .....	<b>7</b>
<b>5. Działanie</b> .....	<b>8</b>
5.1 Przygotowania .....	8
5.2 Podnoszenie .....	8
5.3 Blokowanie .....	9
5.4 Opuszczanie .....	9
<b>6. Konserwacja</b> .....	<b>10</b>
6.1 Codzienna kontrola przed uruchomieniem (8 godzin).....	10
6.2 Konserwacja cotygodniowa (40 godzin).....	10

<b>6.3 Konserwacja roczna.....</b>	<b>10</b>
<b>7. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>11</b>
<b>Dodatek A Schemat podłączenia węża .....</b>	<b>13</b>
<b>Dodatek B Schemat podłączenia węża oleju hydraulicznego .....</b>	<b>14</b>
<b>Gwarancja.....</b>	<b>15</b>

## 1. BEZPIECZEŃSTWO

### 1.1 Wprowadzenie

Przed przystąpieniem do obsługi podnośnika przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję i postępuj zgodnie z nią.

Obrażenia osób i szkody materialne powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszych wskazówek bezpieczeństwa nie podlegają przepisom o odpowiedzialności za produkt.

### 1.2 Symbole



*Może to skutkować nieprzestrzeganiem instrukcji w obrażeniach ciała.*



*Może to skutkować nieprzestrzeganiem instrukcji w szkodach majątkowych.*



**Ważna informacja**

### 1.3 OSTRZEŻENIA dotyczące zagrożeń i zakazanej obsługi

#### ● OSTRZEŻENIE



Oczyść obszar, jeśli pojazdowi grozi upadek.



Ustaw pojazd tak, aby środek ciężkości znajdował się w połowie odległości między adapterami.



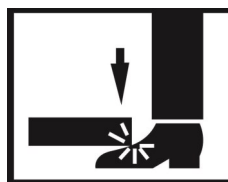
Podczas podnoszenia lub opuszczania pojazdu należy zachować bezpieczną odległość od podnośnika.



Unikaj nadmiernego kołysania pojazdu podczas podnoszenia



Nie należy zastępować samozamykających elementów sterujących windą.



Podczas opuszczania trzymaj stopy z dala od podnośnika.

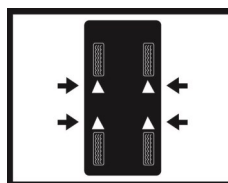
#### ● OSTROŻNOŚĆ



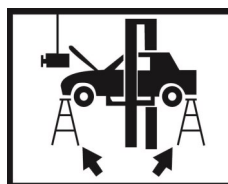
Podnośnik może być używany wyłącznie przez przeszkolonego operatora.



Upoważnieni pracownicy mogą znajdować się wyłącznie w obszarze wind.



Skorzystaj z punktów podnoszenia producenta pojazdu.



Podczas demontażu lub montażu ciężkich elementów należy zawsze używać stojaków zabezpieczających.



Adaptory pomocnicze mogą zmniejszać ładowność.

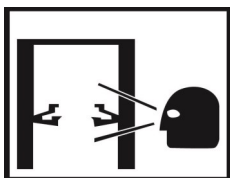


W razie potrzeby użyj podnośników, aby zapewnić dobry kontakt.

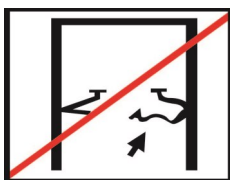
## ● INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem podnośnika przeczytaj instrukcję obsługi i bezpieczeństwa.



Dla bezpiecznej pracy konieczna jest prawidłowa konserwacja i przeglądy.



Nie obsługuj uszkodzonego podnośnika.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne problemy, uszkodzenia, wypadki itp. wynikające z niezastosowania się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Podnoszenie, transport, montaż, instalacja, regulacja, kalibracja, ustawienia, konserwacja nadzwyczajna, naprawy, przeglądy i demontaż podnośnika mogą przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani technicy AUTORYZOWANYCH DEALERA lub CENTRÓW SERWISOWYCH AUTORYZOWANYCH przez producenta.

**PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA MOŻLIWE SZKODY LUDZI, POJAZDÓW LUB PRZEDMIOTÓW, JEŻELI OPERACJE WYKONYWANE SĄ PRZEZ NIEUPOWAŻNIONY PERSONEL LUB PODNOŚNIK JEST NIEWŁAŚCIWIE UŻYWANY.**

Zabronione jest jakiegokolwiek użytkowanie maszyny przez operatorów, którzy nie zapoznali się z instrukcjami i procedurami zawartymi w niniejszej instrukcji.

## 1.4 RĘCZNE PRZECHOWYWANIE

W celu prawidłowego korzystania z tej instrukcji zaleca się, co następuje:

- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu podnośnika, w łatwo dostępnym miejscu.
- Instrukcję należy przechowywać w miejscu chronionym przed wilgocią.
- Korzystaj z niniejszej instrukcji prawidłowo, nie uszkodzając jej.
- Zabronione jest jakiegokolwiek użytkowanie maszyny przez operatorów, którzy nie zapoznali się z instrukcjami i procedurami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część podnośnika: należy ją przekazać nowemu właścicielowi w przypadku odsprzedaży podnośnika.

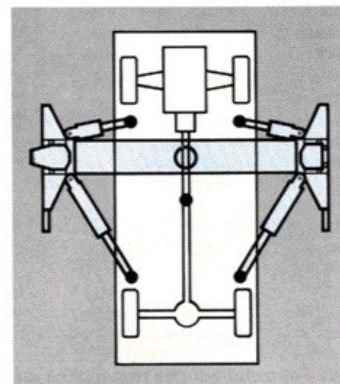
## 1.5 Przeznaczenie

Podnośnik przeznaczony jest do bezpiecznego podnoszenia pojazdów samochodowych. Należy przestrzegać udźwigu znamionowego i rozkładu obciążenia podnośnika.

Model nr.	Ładowność	Przód rozkładu obciążenia	
		Minimum	Maksymalny
L-2050B	5000 kg	2:3	3: 2

Zasadniczo winda jest zaprojektowana dla obu kierunków dojazdu.

Aby zapewnić długą żywotność, zalecamy stosowanie krótkich ramion podporowych do mocowania strony silnika pojazdu.



## 1.6 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia

- Windę może instalować i uruchamiać wyłącznie autoryzowany personel serwisowy.
- Windy w wersji standardowej nie można instalować i uruchamiać w pobliżu materiałów wybuchowych lub cieczy łatwopalnych, na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych (np. myjnia samochodowa).

## 1.7 Instrukcje bezpieczeństwa obsługi

- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Obsługa windy wyłącznie przez upoważniony personel w wieku powyżej 18 lat.

- Zawsze utrzymuj podnośnik i obszar podnoszenia w czystości i wolne od narzędzi, części, zanieczyszczeń itp.
- Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź, czy podłokietniki są zapięte.
- Po krótkim podniesieniu pojazdu zatrzymaj się i sprawdź, czy adaptery dysków są dobrze połączone.
- Zawsze podnoś pojazd za pomocą wszystkich czterech adapterów.
- Upewnij się, że drzwi pojazdu są zamknięte podczas cykli podnoszenia i opuszczania.
- Uważnie obserwuj pojazd i podnośnik podczas cykli podnoszenia i opuszczania.
- Nie pozwalaj nikomu przebywać w obszarze windy podczas cykli podnoszenia i opuszczania.
- Nie pozwalaj nikomu przebywać na podnośniku ani w podniesionym pojeździe.
- Używaj podnośnika wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przestrzegać obowiązujących przepisów zapobiegania wypadkom.
- Nie przeciążaj podnośnika. Nośność znamionowa podana jest na tabliczce znamionowej podnośnika.
- Należy używać wyłącznie punktów podnoszenia zalecanych przez producenta pojazdu.
- Po ustawieniu pojazdu zaciągnij hamulec postojowy.
- Zachowaj ostrożność podczas demontażu lub montażu ciężkich komponentów (przesunięcie środka ciężkości).
- Wyłącznik główny pełni funkcję wyłącznika awaryjnego. W sytuacji awaryjnej obrócić do pozycji 0.
- Chronić wszystkie części sprzętu elektrycznego przed wilgocią.
- Zabezpiecz windę przed nieuprawnionym użyciem, zamykając główny wyłącznik na kłódkę.

### 1.8 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące serwisowania

- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą wykonywać wyłącznie autoryzowani pracownicy serwisu.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych wyłącz i zablokuj główny wyłącznik.
- Prace przy generatorach impulsów lub przełącznikach zbliżeniowych mogą wykonywać wyłącznie autoryzowani pracownicy serwisu.

- Prace przy sprzęcie elektrycznym mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Należy zadbać o to, aby substancje szkodliwe dla środowiska były utylizowane wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie używaj myjek wysokociśnieniowych/parowych ani żrących środków czyszczących. Ryzyko uszkodzenia!
- Nie wymieniaj ani nie pomijaj urządzeń zabezpieczających.

### 1.9 Funkcje bezpieczeństwa

#### 1.9.1 Kontrola typu czuwaka

Aby podnieść lub opuścić podnośnik, operator musi trzymać elementy sterujące w pozycji włączonej.

#### 1.9.2 System wyrównywania

Winda wyposażona jest w liny wyrównawcze zapewniające równy ruch obu wózków.

#### 1.9.3 Przełącznik zapobiegania kolizjom

Wyłącznik krańcowy sterowany liną zapobiega kolizjom dachu pojazdu z belką poprzeczną.

Aby całkowicie opuścić ramiona należy zwolnić przycisk „Opuść” i wcisnąć przycisk „Opuść do pozycji dolnej”. Przejazdowi podnośnika do dolnego ogranicznika towarzyszy sygnał dźwiękowy.

#### 1.9.4 Automatyczne zabezpieczenie ramion

Po podniesieniu podnośnika podłokietniki blokują się automatycznie, aby zapobiec obrotowi pod obciążeniem.

#### 1.9.5 Zawór nadmiarowy ciśnienia

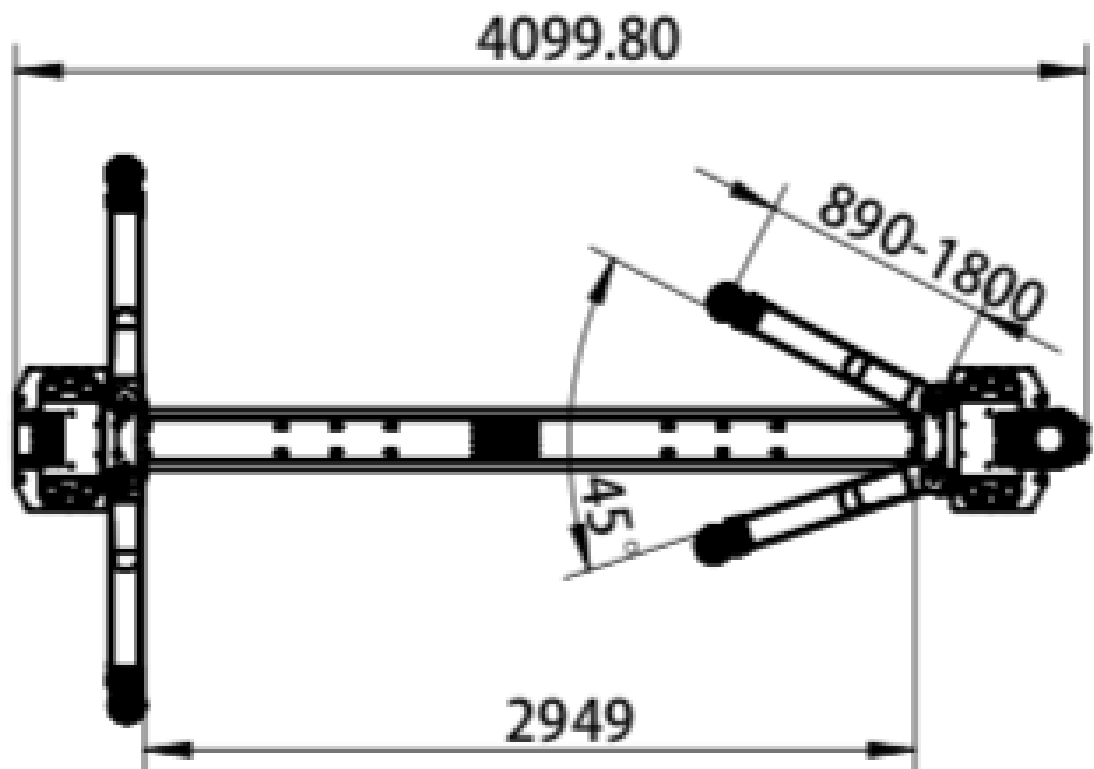
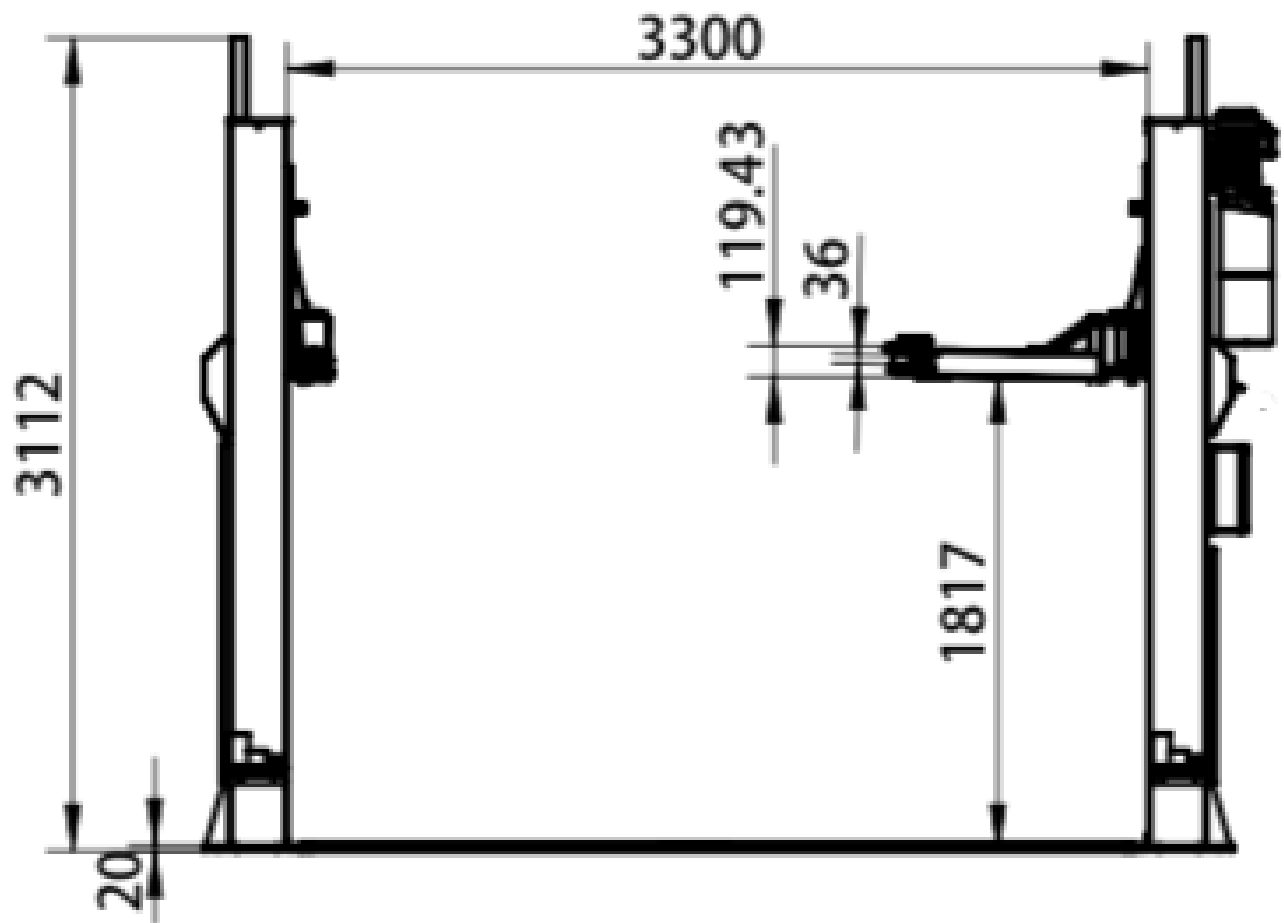
Zawór nadmiarowy ciśnienia służy do ograniczenia hydraulicznego ciśnienia roboczego do maksymalnie 150 barów.

## 2. SPECYFIKACJE

*Zobacz kolejne strony.*



*Wskazane właściwości odnoszą się do dźwigów pracujących w temperaturze roboczej.*





Model nr.	L-2050B
Pojemność	5000 kg
Wzrastać	1800 mm
Wzrost dzięki przedłużeniom	1920 mm
Całkowita wysokość	3112 mm
Całkowita szerokość	4099 mm
Przejeźdź przez odprawę	2949 mm
Szerokość wewnątrz kolumny	3300 mm
Zasięg przedniego ramienia	890-1800 mm
Zasięg tylnego ramienia	890-1800 mm
Napięcie	220 V/380 V, 50 Hz/60 Hz, 1 faza/3 faza
Silnik	2,2 kW



**Dane techniczne mogą ulec zmianie bez**

ogłoszenie.



**Najpierw sprawdź prześwit pod sufitem, aby potwierdzić  
windę można ustawić w swojej zatoce.**

## 3. INSTALLATION

### 3.1 WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BETONU I KOTWIENIA

● Beton powinien mieć wytrzymałość na ścislenie co najmniej 3000 PSI i minimalna grubość 4" (102 mm) w celu uzyskania minimalnego osadzenia kotwy 3-1/4" (83 mm). W przypadku korzystania ze standardowego dostarczonego 3/4" (19 mm) x 5-1/2" (140 mm) długości kotew, jeśli górna część kotwy przekracza 2-1/4" (57 mm) nad poziomem podłogi, NIE MA wystarczającego osadzenia.



**UWAGA: NIE instaluj na asfalcie lub**

**inną podobną niestabilną powierzchnię. Kolumny podparte są wyłącznie poprzez zakotwienie w podłodze.**

### 3.2 POSTĘPOWANIE Z INSTALACJĄ



**PROSZĘ CZYTAĆ TEN INSTRUKCJA  
PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI WNĘTRZA.**

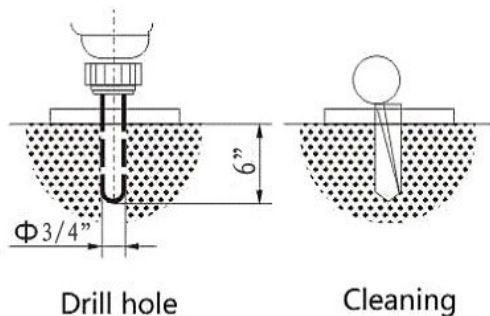
**KROK 1:** Po rozładowaniu podnośnika należy go ustawić w pobliżu planowanego miejsca montażu. Usuń taśmy transportowe i materiały opakowaniowe z urządzenia. Usuń wsporniki uszczelnienia i śruby mocujące obie kolumny razem. (Nie wyrzucaj śrub, służą one do montażu windy.) Po podjęciu decyzji o lokalizacji kolumny zespołu napędowego upewnij się, że ze ścian i przeszkód widać prawidłowe umiejscowienie windy. Sprawdź także wysokość sufitu pod kątem prześwitu w tym miejscu. Należy pamiętać, że kolumna jednostki napędowej może znajdować się po obu stronach. Pomocne jest zlokalizowanie strony zasilania obok strony pasażera pojazdu załadowanego na podnośnik, aby zaoszczędzić liczbę kroków podczas pracy.

**KROK 2:** Zamontuj górną płytę obu kolumn.

**KROK 3:** Podnieś kolumny do pozycji pionowej.

**KROK 4:** Ustaw kolumny naprzeciwko siebie w odległości 3420 mm od płyt podstawy.

**KROK 5:** Użyj istniejących otworów w płycie podstawy kolumny jako przewodnicy do wiercenia otworów o średnicy 3/4" (19,2 mm) w betonie. Zachowaj minimalną odległość 6 cali (150 mm) od krawędzi lub szwu płyty. Odległość między otworami powinna wynosić co najmniej 6-1/2" (165 mm) w dowolnym kierunku. Grubość betonu lub głębokość otworu powinna wynosić co najmniej 4" (102 mm).



DILL mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani technicy. Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny.

**6:** Za pomocą poziomicy sprawdź pion pod kątem pionu w pionie od boku do boku i od przodu do tyłu. Użyj 3/4" (Φ20mm) podkładki lub podkładki, umieszczając podkładki jak najbliższej lokalizacji otworów. Zapobiegnie to wyginaniu się płyt dolnych. Dokręć 3/4" (M20mm) kotwica 150 funtów.

**7,8:** Montaż przewodów wyrównawczych. Ustaw wagony pierwsze załączenie zatrasku zabezpieczającego. Upewnij się, że każdy wózek ma tę samą wysokość, mierząc od góry dolnej części wózka (przed przystąpieniem do pracy pod wózkami sprawdź dokładnie). Jon ten powinien mieścić się w granicach 3/8". Poprowadź pierwszy kabel. Dokręć jeden koniec kabla. Pociągnij drugi koniec kabla i poprowadź To. Dokręć obie nakrętki. Powtórz powyższe dla sekundy

**9:** Zamontuj wahacze na podwoziach samochodu. Sprawdź, czy blokada ramienia jest prawidłowo załączona. Zębatka na zamku powinna całkowicie zazębić się z przekładnią na ramieniu.

**KROK 10,11,12:** Zamontuj zatrask zabezpieczający na obu kolumnach bocznych. Podłącz linkę zwalnającą zabezpieczenie pomiędzy dwoma zatraskami. Sprawdź, czy napięcie kabla jest mocne. Pociągnij kilka razy jednopunktowy uchwyt zwalnający i ponownie sprawdź napięcie, upewniając się, że oba zatraski zwolnią się w tym samym momencie, gdy pociągniesz uchwyt.

**KROK 13:** Zamontuj jednostkę napędową na podnośniku.

**KROK 14,15:** Podłączanie węży hydraulicznych.

**KROK 16:** Zamontuj płytę podłogową.

**KROK 17:** Podłącz wyłącznik krańcowy do zasilacza.

**KROK 18:** Zamontuj osłonę zatrasku zabezpieczającego.

### 3.3 Regulacja

**KROK 1:** Wyreguluj napięcie linek wózka. Wyreguluj każdy kabel tak, aby uzyskać luz około 1/2 cala na boki. Sprawdź zwolnienie zatrasku, aby upewnić się, że karetki nadal jest osadzona na odpowiednim zatrasku.

**KROK 2:** Wyjmij korek odpowietrzający z zasilacza i napełnij zbiornik. Używaj niepieniącego się i niezawierającego detergentów płynu hydraulicznego o gramaturze 10% (SAE-10) (Texaco HD46 lub równoważny). Urządzenie pomieści dwanaście litrów płynu.

● Kotwy muszą znajdować się w odległości co najmniej 6 cali (152 mm) od krawędzi płyty lub dowolnego szwu.

● Użyj wiertarki udarowej do betonu z końcówką węglkową, litą wiertło o tej samej średnicy co kotwica, 3/4" (19,2 mm). Nie używaj końcówek nadmiernie zużytych lub nieprawidłowo naostrzonych.

● Podczas wiercenia trzymaj wiertło w linii prostopadłej. Niech wiertło wykona pracę. Nie stosować nadmiernego nacisku. Od czasu do czasu podnoś wiertło w górę i w dół, aby usunąć pozostałości i zmniejszyć wiązanie.

● Wywierć otwór na głębokość równą długości kotwy.

● Dla lepszego trzymanie należy wydmuchać pył z otworu.

● Umieść płaską podkładkę i nakrętkę sześciokątną na gwintowanym końcu kotwy, pozostawiając około 1/2 (13 mm) cała odsłoniętego gwintu, ostrożnie wbij kotwę. Nie uszkadzaj nici. Wbijaj kotwę w beton, aż nakrętka i płaska podkładka dotkną płyty podstawy. Do dokręcania nie używaj klucza udarowego. Dokręć nakrętkę o dwa lub trzy obroty w przypadku przeciętnego betonu (28-dniowe utwardzenie). Jeśli beton jest bardzo twardy, może być wymagany tylko jeden lub dwa obroty. Sprawdź każdą śrubę kotwową za pomocą klucza dynamometrycznego ustawionego na 120 stóp-funtów.

**KROK 3:**Wykonaj podłączenie elektryczne do jednostki napędowej.

*Ostrzeżenie: okablowanie musi być zgodne z lokalnymi przepisami. Wykonanie podłączenia elektrycznego do jednostki napędowej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Zabezpiecz każdy obwód za pomocą bezpiecznika zwłocznego lub wyłącznika automatycznego.*

**KROK 4:**W tym momencie nie należy umieszczać żadnego pojazdu na podnośniku. Kilkakrotnie przesun podnośnik w górę i w dół, aby upewnić się, że zatrzaski zatrzasknęły się prawidłowo, a całe powietrze zostało usunięte z systemu. Aby opuścić podnośnik, najpierw podnieś podnośnik, aby zwolnić zatrzaski, a następnie pociągnij w dół uchwyt zwalniający bezpieczeństwa, aby opuścić podnośnik. Jeśli zatrzaski nie działają prawidłowo, dokręć linkę na zatrzasku, który zatrzaskuje się jako pierwszy.



**UWAGA: Śruba kablowa łącząca się z** należy najpierw połączyć przedni prawy róg wózka, przeciągając kolek przez otwór wózka i do góry, gdzie można go łatwo przytrzymać szczypcami blokującymi. Wciągnij kolek z powrotem na miejsce po przekręceniu co najmniej 1/2 cala kołka przez nakrętkę zabezpieczającą. Połącz drugie końce z tylnymi prawymi rogami wózka, tak aby gwint co najmniej 1/2 cala wystawał poza nakrętkę zabezpieczającą (kable biegną po wewnętrznej stronie wózka). Może zaistnieć konieczność ręcznego podniesienia obu wózków nad cylinder, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na użycie szczyptic blokujących. Upewnij się, że karetki jest ustawiona w pozycji LOCK.

## 4. TESTOWANIE I KONTROLE PRZED URUCHOMIENIEM

### 4.1 TESTY MECHANICZNE

#### ● Mocowanie i dokręcenie śrub, złączek i połączeń

● Swobodne przesuwanie ruchomych części

#### ● Czysty stan różnych części maszyny

● Położenie urządzenia zabezpieczającego

● Urządzenie blokujące ramiona

### 4.2 PRÓBY ELEKTRYCZNE

● Połączenia uziemienia maszyny

### 4.3 OBSŁUGA NASTĘPNYCH URZĄDZEŃ

● Wyłącznik krańcowy wzrostu

● Ręczny zawór opuszczający

### 4.4 TEST OLEJU HYDRAULICZNEGO

● Wystarczająca ilość oleju w zbiorniku

● Brak wycieków

● Działanie cylindra

**UWAGA: Jeżeli nie ma oleju, napełnij zbiornik zespołu napędowego odpowiednią ilością oleju.**

### 4.5 BADANIE KIERUNKU OBROTU

Silnik powinien obracać się w kierunku strzałki



znajduje się na pompie zespołu napędowego; sprawdzić za pomocą krótkich uruchomień (każde uruchomienie musi trwać maksymalnie dwie sekundy). Jeśli pojawią się problemy w instalacji oleju hydraulicznego, patrz „Problemy-strzelanie” w Rozdziale 7.

### 4.6 USTAWIENIE

#### OSTRZEŻENIE

**TE OPERACJE MUSIĘC ZAWSZE BYĆ WYKONANO PRZEZ TECHNIKI Z TO CENTRUM SERWISOWE AUTORIZ WSKAZANE NA PRZODU NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**

#### 4.6.1 BADANIA BEZ OBCIĄŻENIA

W tej fazie sprawdź następujące elementy:

● Czy dźwignia podnoszenia, opuszczania i opuszczania działa prawidłowo;

● Czy regał osiągnął maksymalną wysokość;

● Czy nie występują nietypowe wibracje na słupkach i ramionach;

● Czy kliny zabezpieczające weszły w żelazne podkładki pod wózkiem;

● Czy wyłączniki krańcowe wzrostu zadziałały;

● Po wykonaniu wszystkiego zgodnie z wcześniejszymi zaleceniami różnica wysokości pomiędzy ramionami obu wózków jest mniejsza niż 1 cm. Wręcz przeciwnie, wyreguluj ich poziom, pracując nad nakrętkami kontruującymi na stalowych linkach synchronicznych.

## 5. OBSŁUGA



*Obsługa windy przez upoważniony personel w wieku powyżej 18 lat tylko lata.*

**Zaciągnij hamulec postojowy po ustawieniu pojazdu na podnośniku.**

**Nie pozwalaj nikomu przebywać w obszarze windy podczas cykli podnoszenia i opuszczania. Uważnie obserwuj pojazd i podnośnik podczas cykli podnoszenia i opuszczania.**

*Należy przestrzegać udźwigu znamionowego i rozkładu obciążenia. Nie pozwalaj nikomu wspinać się na podnośnik ani przebywać w pojeździe.*

*Po krótkim podniesieniu pojazdu zatrzymaj się i sprawdź, czy adaptery mają pewny kontakt.*

**Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź, czy podłokietniki są zapięte. Upewnij się, że drzwi pojazdu są zamknięte podczas cykli podnoszenia i opuszczania.**

*W przypadku usterek lub usterek, takich jak gwałtowny ruch podnośnika lub deformacja konstrukcji nadbudowy, należy natychmiast podeprzeć lub opuścić podnośnik. Wyłączyć i zablokować główny wyłącznik. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisu.*

### 5.1 Przygotowania

Każde ramię nośne jest wyposażone w automatyczne zabezpieczenie ramienia, które odblokowuje się automatycznie, gdy podnośnik znajduje się w dolnym położeniu.

Gdy wózki znajdują się w pozycji podniesionej, podłokietnik można odłączyć, pociągając za sworzeń zwalniający.

- Całkowicie opuść podnośnik i przesun ramiona do pozycji pełnego przejazdu.
- Powoli ustaw pojazd w połowie odległości pomiędzy adapterami. Zaciągnij hamulec postojowy.
- Ramiona obrotowe i teleskopowe wymagane do umieszczenia adapterów pod punktami podnoszenia zalecanymi przez producenta pojazdu.
- Obróć adaptery dysków tak, aby równomiernie stykały się ze wszystkimi czterema punktami podnoszenia.



**Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź podłokietniki pod kątem załączenia. Jeśli to konieczne, lekko poruszaj ramionami, aż segmenty przekładni zązębią się.**

**Nigdy nie odpinaj podłokietników, gdy podnośnik jest obciążony.**

- Opuść pojazd i trzymaj się z dala od podnośnika.



*Zawsze podnoś pojazd za pomocą wszystkich czterech adapterów.*

### 5.2 Podnoszenie



**Podczas cykli podnoszenia i opuszczania: Uważnie obserwuj pojazd i podnośnik, nie pozwalaj nikomu przebywać w obszarze windy i upewnij się, że drzwi pojazdu są zamknięte.**

*Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź, czy podłokietniki są zapięte. Po krótkim podniesieniu pojazdu zatrzymaj się i sprawdź, czy adaptery mają pewny kontakt.*

- Powoli ustaw pojazd w połowie odległości pomiędzy adapterami. Zaciągnij hamulec postojowy.
- Ramiona obrotowe i teleskopowe wymagane do umieszczenia adapterów pod punktami podnoszenia zalecanymi przez producenta pojazdu.
- Obróć adaptery dysków tak, aby równomiernie stykały się ze wszystkimi czterema punktami podnoszenia. Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź, czy podłokietniki są zapięte. Jeśli to konieczne, lekko poruszaj ramionami, aż segmenty przekładni zązębią się. Nigdy nie odpinaj podłokietników, gdy podnośnik jest obciążony.
- Opuść pojazd i trzymaj się z dala od podnośnika. Zawsze podnoś pojazd za pomocą wszystkich czterech adapterów.
- Unikaj kołysania pojazdu.
- Trzymaj podnośnik wolny od narzędzi, części itp.
- Przymocuj pojazd do ramion nośnych za pomocą pasów mocujących podczas demontażu lub montażu ciężkich komponentów.

- Unikaj kołysania pojazdu.
- Trzymaj podnośnik wolny od narzędzi, części itp.
- Przymocuj pojazd do ramion nośnych za pomocą pasów mocujących podczas demontażu lub montażu ciężkich komponentów.

### 5.2.1 Podnoszenie

Podczas cykli podnoszenia i opuszczania: Uważnie obserwuj pojazd i podnośnik, nie pozwalaj nikomu przebywać w obszarze windy i upewnij się, że drzwi pojazdu są zamknięte.



**Gdy adaptery dysków zetkną się z punktami podnoszenia, sprawdź, czy podłokietniki są zapięte. Po podnosząc na chwilę pojazd, zatrzymaj się i sprawdź, czy adaptery mają pewny kontakt.**

● Naciśnij przycisk w górę na skrzynce kontrolnej. Podnośnik zatrzymuje się po zwolnieniu przełącznika lub osiągnięciu limitu ruchu w górę. Gdy pojazd jest w pozycji podniesionej: Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

● Nie pozwalaj osobom nieuprawnionym przebywać pod podniesionym pojazdem.

### 5.3 Opuszczanie

**Podczas cykli podnoszenia i opuszczania: Uważnie obserwuj pojazd i podnośnik, nie pozwalaj nikomu przebywać w obszarze windy i upewnij się, że drzwi pojazdu są zamknięte.**

● Przed opuszczeniem wózków należy odłączyć kliny zabezpieczające. Naciśnij przycisk W górę, co spowoduje podniesienie wózka o około 3 cm, a następnie naciśnij przycisk W dół, aby zwolnić kliny zabezpieczające i aktywować elektrozawór opuszczający. Prędkość opuszczania jest regulowana przez „zawór regulujący przepływ” w pompie. Opuszczanie zatrzymuje się, gdy cylindry hydrauliczne są całkowicie rozładowane. Gdy wózki są całkowicie opuszczone, automatyczne ramie - urządzenie blokujące otwiera się i umożliwia obrót wózków.



Ostrzeżenie: Zawsze upewnij się, że zatrzaski zabezpieczające po obu stronach są wolne od stelaża podczas pociągania w dół uchwytu zwalniającego poprzez regulację linki.

## 6. HARMONOGRAM KONSERWACJI

Poniższa konserwacja okresowa to sugerowane minimalne wymagania i minimalne odstępy czasu; skumulowane godziny lub okres miesięczny, którykolwiek nadejdzie

wcześniej. Jeśli usłyszysz hałas lub zobaczysz oznaki zbliżającej się awarii, natychmiast przerwij pracę, sprawdź, popraw i/lub wymień części, jeśli to konieczne.



**OSTRZEŻENIE-UŻYTKOWNICY POWINIEN ZAWSZE SPRAWDZAJ SPRZĘT PODNOSZĄCY NA POCZĄTKU KAŻDEJ ZMIANY. ZA TE I INNE OKRESOWE KONTROLE SĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ UŻYTKOWNIKA.**



### 6.1 CODZIENNIE PRZED OPERACJĄ SPRAWDŹ (8 GODZIN)



*Użytkownik powinien przeprowadzać codzienną kontrolę.*

**UWAGA! UWAŻAJ!** Codzienna kontrola systemu zatrzasku zabezpieczającego jest bardzo ważna - wykrycie awarii urządzenia przed zaistnieniem potrzeby może uchronić Cię przed kosztowną mieniem



**uszkodzenia, stracony czas produkcji, poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.**

● Sprawdź blokadę bezpieczeństwa dźwiękowo i wizualnie w działaniu.

● Sprawdź zatrzaski zabezpieczające pod kątem swobodnego ruchu i pełnego połączenia ze stojakiem.

● Sprawdź połączenia hydrauliczne i węże pod kątem wycieków.

● Sprawdź połączenia łańcucha - zagięcia, pęknięcia i luzy.

● Sprawdź pierścienie osadze na wszystkich rolkach i kołach pasowych.

● Sprawdź śruby, nakrętki i wkręty i dokręć je.

● Sprawdź okablowanie i przełączniki pod kątem uszkodzeń.

● Utrzymuj płytę podstawy w czystości, bez brudu, tłuszczu i innych substancji żrących.

● Sprawdź podłogę pod kątem pęknięć naprężeniowych w pobliżu śrub kotwiących.

● Sprawdź mocowania wahaczy.

### 6.2 COTYGODNIOWA KONSERWACJA (40 GODZIN)

● Sprawdź moment dokręcenia śrub kotwowych wynoszący 150 ft-lbs dla śrub kotwowych 3/4" (M20).



**Nie używaj klucza udarowego.**

- Sprawdź podlogę pod kątem pęknięć naprężeniowych w pobliżu śrub kotwiących.
- Sprawdź poziom oleju hydraulicznego.
- Sprawdź i dokręć śruby i nakrętki oraz wkręty.
- Sprawdź zespół ściągacza cylindra pod kątem swobodnego ruchu lub nadmiernych uszkodzeń na jarzmie cylindra lub sworzniu koła pasowego.
- Sprawdź krążek linowy pod kątem swobodnego ruchu i nadmiernych pozostałości.

### 6.3 COROCZNA KONSERWACJA

- Nasmarować łańcuch.
- Nasmaruj bloki pocierające i powierzchnię kolumny stykającą się z blokami pocierającymi.
- Wymień płyn hydrauliczny. Dobra procedura konserwacji wymaga utrzymywania płynu hydraulicznego w czystości. Nie można ustalić sztywnych zasad; należy wziąć pod uwagę temperaturę pracy, rodzaj pracy, poziom zanieczyszczeń, filtrację i skład chemiczny płynu. W przypadku pracy w zapyłonym środowisku może być wymagana krótsza przerwa.



*Poniższe czynności powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego specjalistę ds. konserwacji.*

- Wymienić węże hydrauliczne.
- Wymień łańcuchy i rolki.
- Wymień kable i krążki linowe.
- W razie potrzeby wymień lub zregeneruj cylindry pneumatyczne i hydrauliczne.
- W razie potrzeby wymień lub zregenerować pompy/silniki.
- Sprawdź drążek siłownika hydraulicznego i pneumatycznego oraz końcówkę drążka (gwint) pod kątem odkształceń lub uszkodzeń.
- Sprawdź mocowanie cylindra pod kątem luzów i uszkodzeń.

Przenoszenie lub wymiana komponentów może powodować problemy.

Każdy komponent systemu musi być kompatybilny; zbyt mały lub ograniczony przewód spowoduje spadek ciśnienia. Wszystkie złącza zaworów, pomp i węży powinny być uszczelnione i/lub zaślepione tuż przed użyciem. Węży powietrznych można używać do czyszczenia armatury i innych elementów. Jednakże dopływ powietrza musi być przefiltrowany i osuszony, aby zapobiec zanieczyszczeniu. Najważniejsze - czystość -

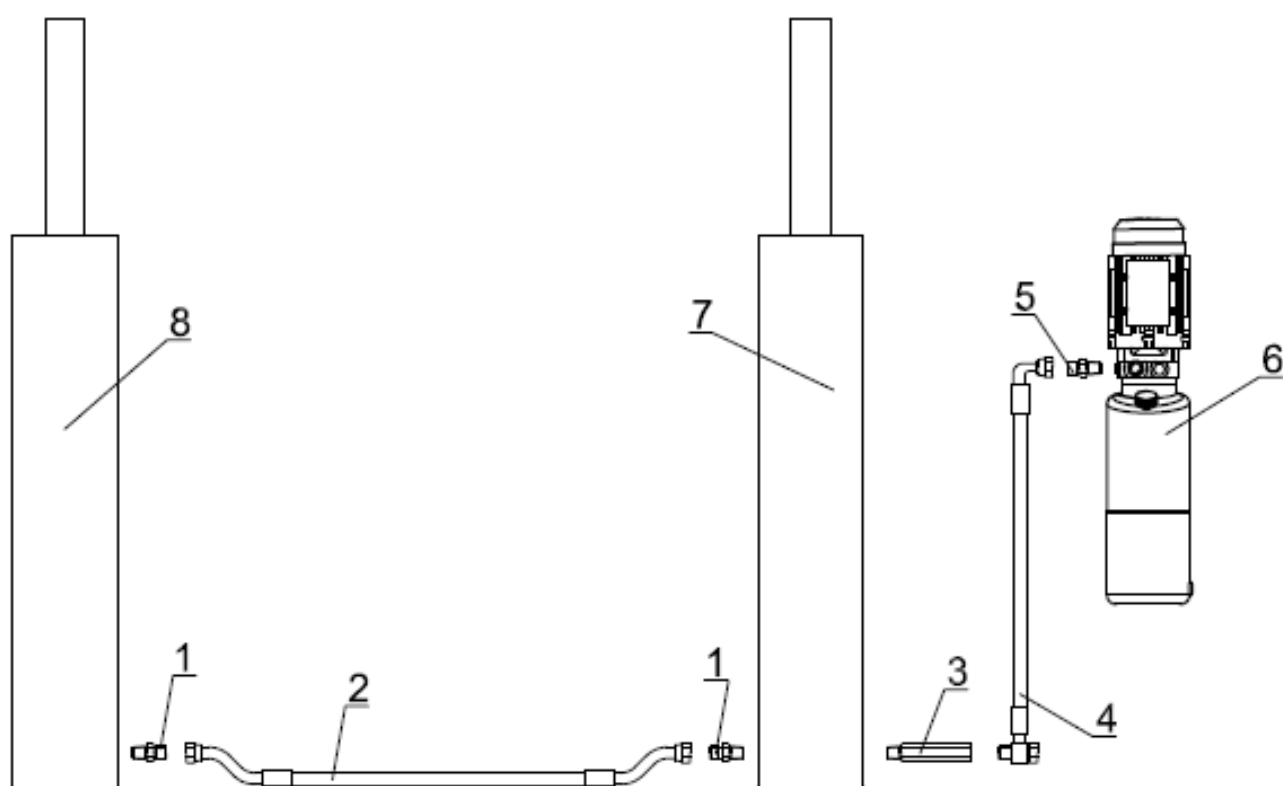
Zanieczyszczenie jest najczęstszą przyczyną nieprawidłowego działania lub awarii urządzeń hydraulicznych.

### 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zobacz następną stronę.

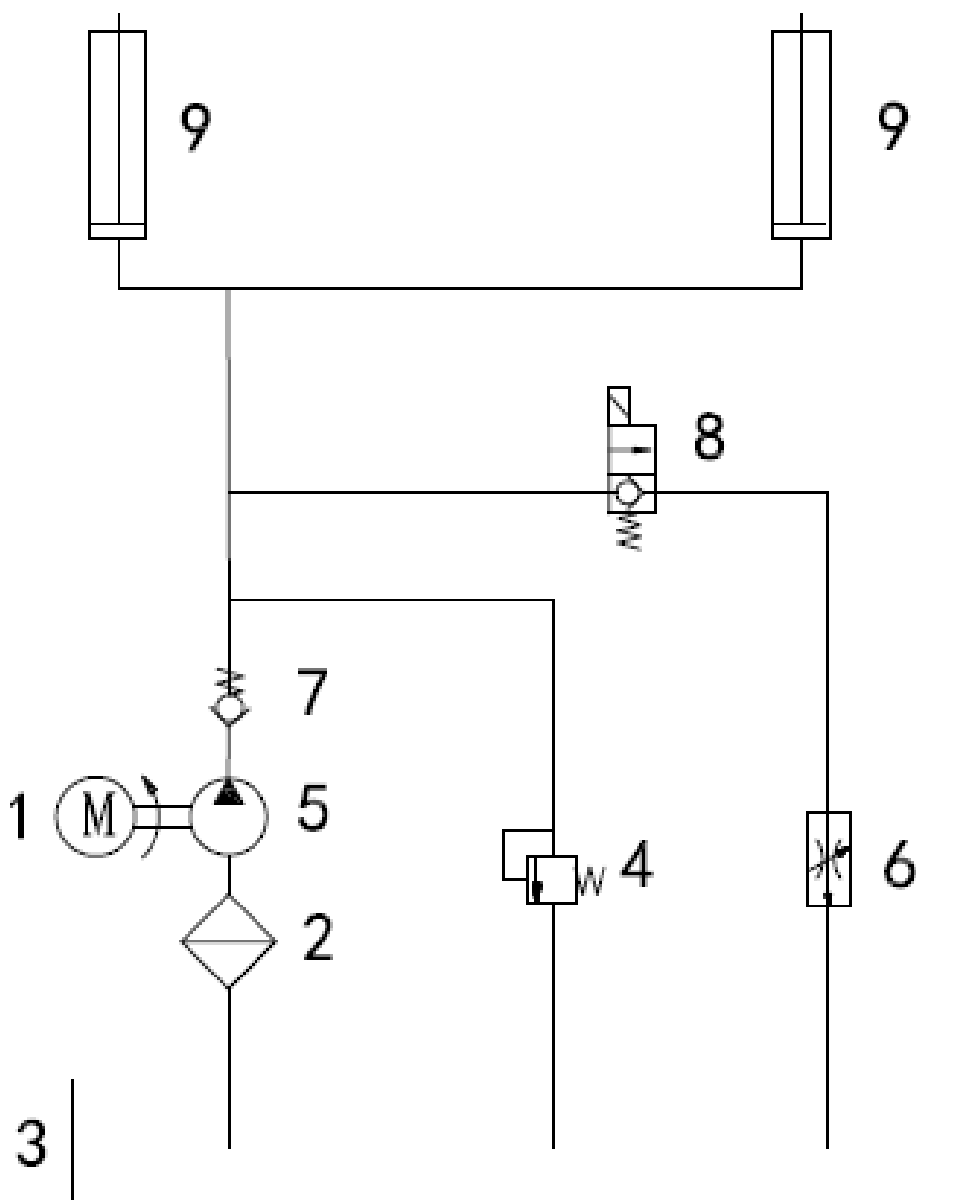
Kłopoty	Przyczyna i zjawiska	Postanowienia
Silnik nie działa.	Przepalony wyłącznik lub bezpiecznik	Zadzwoń do elektryka.
	Zadziałało przeciążenie termiczne silnika	Poczekaj, aż przeciążenie ostygnie.
	Wadliwe połączenia przewodów	Zadzwoń do elektryka.
	Uszkodzony przycisk w górę	Wezwwać elektryka w celu sprawdzenia.
Silnik pracuje, ale nie podnosi się.	Pod zaworem zwrotnym znajduje się kawałek śmiecia	Naciśnij uchwyt w dół i jednocześnie naciśnij przycisk w górę. Przytrzymaj przez 10-15 sekund. To powinno przepłukać system.
	Luz pomiędzy zaworem tłokowym uchwyty opuszczającego jest zbyt mały.	Sprawdź luz pomiędzy zaworem tłokowym uchwyty opuszczającego. Powinno być 1/16".
	Zabrudzona kula i gniazdo zaworu zwrotnego.	Zdejmij pokrywę zaworu zwrotnego i wyczyść kulę oraz gniazdo.
	Poziom oleju za niski.	Poziom oleju powinien znajdować się tuż pod otworem odpowietrzającym, gdy podnośnik jest opuszczony!!
Olej wydmuchuje odpowietrznik jednostki napędowej:	Podnośnik został opuszczony zbyt szybko pod dużym obciążeniem.	Usuń nadmierny ciężar z podnośnika.
	Przepełniony zbiornik oleju.	Zredukuj olej do poziomu oleju.
Silnik buczy i nie pracuje.	Pokrywa wentylatora wirnika jest wgnieciona.	<b>Zdejmij i wyprostuj.</b>
	Wadliwe okablowanie	Zadzwoń do elektryka..
	Zły kondensator	Zadzwoń do elektryka.
	Niskie napięcie	Zadzwoń do elektryka.
	Winda przeciążona	Usuń nadmierny ciężar z podnośnika.
Podnoszenie szarpie w górę i w dół.	Powietrze w układzie hydraulicznym	Podnieś podnośnik maksymalnie do góry i wróć na podłogę; Powtórz 4-6 razy. Nie pozwól, aby ten zasilacz się przegrzał.
Wycieki oleju	Wycieki oleju w okolicy kołnierza mocującego zbiornik. Przepełniony zbiornik oleju.	Sprawdź poziom oleju w zbiorniku. Poziom powinien znajdować się dwa cale poniżej kołnierza zbiornika. Sprawdź za pomocą śrubokręta.
	Wyciek oleju w okolicy końcówki drążka cylindra. Uszczelnienie tłoczyska cylindra jest zużyte.	Zregeneruj lub wymień cylinder.
	Wyciek oleju w okolicy odpowietrznika cylindra. Uszczelka tłoka cylindra jest zużyta.	Zregeneruj lub wymień cylinder.
Winda powoduje nadmierny hałas.	Noga podnośnika jest sucha i wymaga smaru.	Nasmaruj nogi.
	Zespół koła pasowego cylindra lub zespół koła pasowego linki nie porusza się swobodnie.	Nasmaruj zespół koła pasowego.
	Może wykazywać nadmierne zużycie sworzni lub jarzma cylindra.	Wymień sworznie lub jarzmo klindera.

## ZAŁĄCZNIK A SCHEMAT PODŁĄCZENIA WĘŻA



1. Joint G1/4 - M16x1.5
2. 2965mm High pressure oil pipe M16x1.5
3. 100mm Joint G1/4 - M16x1.5
4. 1100mm High pressure oil pipe QM14x1.5 - M16x1.5
5. Joint M14x1.5 - M16x1.5
6. Power unit
7. Main oil cylinder
8. Sub oil cylinder



**ZAŁĄCZNIK B****SCHEMAT PODŁĄCZENIA WĘŻA OLEJU HYDRAULICZNEGO**

S/N	OPIS
1	Silnik
2	Filtr
3	Czołg
4	Zawór nadmiarowy ciśnienia
5	Pompa
6	Zawór sterujący przepływem
7	Sprawdzaj zawór
8	Zawór kierunkowy
9	Cylinder operacyjny

## GWARANCJA

Elementy konstrukcyjne nowego podnośnika samochodowego objęte są trzyletnią gwarancją na sprzęt. Elementy robocze objęte są roczną gwarancją dla pierwotnego nabywcy, będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych.

Producent naprawi lub wymieni, według własnego uznania, w tym okresie te części zwrócone do fabryki, opłacone z góry, które po kontroli okażą się wadliwe.

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy sprzętu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych zwykłym zużyciem, nadużyciem, niewłaściwym użytkowaniem, uszkodzeniami w transporcie lub uszkodzeniami wynikającymi z niewłaściwej konserwacji.

Niniejsza gwarancja jest wyłączna i zastępuje wszelkie inne gwarancje wyrażone lub dorozumiane.

W żadnym przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody szczególne, wtórne lub przypadkowe, powstałe w wyniku naruszenia lub opóźnienia w wykonaniu gwarancji.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych lub dodawania ulepszeń do swojej linii produktów bez ponoszenia obowiązku wprowadzania takich zmian w wcześniej sprzedanym produkcie.

